

8. Ön Yargılama Bürosunun bir suçlamayı teyid etmediği durumlarda Savcı, ilave delillerle desteklenmek suretiyle suçlamanın teyidini yeniden talep etmekten menedilemez.

9. Suçlamanın teyidinden sonra ve yargılamanın başlamasından önce, Savcı, Ön Yargılama Bürosunun izniyle ve sanığa bilgi vererek, iddialarını değiştirebilir. Şayet Savcı yeni suçlamalarda veya daha ağır suçlamalarda bulunuyorsa, bu suçlamaların teyidi amacıyla bu madde hükümlerine göre bir celse düzenlenir. Yargılamanın başlamasından sonra Savcı, Ön Yargılama Bürosunun izniyle, iddiaları geri çekebilir.

10. Ön Yargılama Bürosunca teyid edilmeyen veya Savcı tarafından geri çekilen suçlamalarla ilgili daha önce çıkartılmış hertürlü müzekkere hükümsüz hale gelir.

11. Suçlamalar bu maddeye göre teyid edildikten sonra, Divan Başkanlığı bir Yargılama Bürosu oluşturur ve bu maddenin 8. paragrafı ile 64. maddenin 4. paragrafı çerçevesinde, müteakip yargı işlemlerinin yürütülmesinden ve Ön Yargılama Bürosunun bu işlemlere uygulanabilecek hertürlü işlevlerinden, bu Yargılama Bürosu sorumlu olur.

6. BÖLÜM

YARGILAMA

Madde 62

Yargılamanın Yapılacağı Yer

Aksi kararlaştırılmadıkça yargılama, Divanın mukim olduğu yerde yapılır.

Madde 63

Sanığın Vicahi Yargılanması

1. Sanık, muhakeme süresince hazır bulunur.

2. Şayet sanık Divan huzurunda iken yargılamayı sürekli olarak aksatırsa, Yargılama Bürosu, gerekirse teknolojik imkanlardan yararlanarak duruşmayı dışardan izlemesi ve avukatına talimat vermesini sağlamak suretiyle sanığı dışarı çıkartabilir. Bu önleme ancak istisnaen ve diğer makul seçenekler sonuç vermezse başvurulur ve ancak kesinlikle zorunlu olduğu sürece uygulanır.

Madde 64

Yargılama Bürosunun Görev ve Yetkileri

1. Yargılama Bürosunun bu maddede belirtilen görev ve yetkileri bu Statü ile Usul ve Delillere İlişkin Kurallar çerçevesinde kullanılır.

2. Yargılama Bürosu mahkemeyi adil ve süratli yürütmek ve hem sanığın haklarına tam olarak saygı göstermek hem de tanık ve mağdurların korunmasını gözetmek için gerekli hertürlü önlemleri alır.

3. Bu Statüye göre yargılamayı yapmakla görevlendirilmesi üzerine, davanın havale edildiği Yargılama Bürosu, aşağıdakileri yerine getirir:

(a) Taraflarla danışarak, yargılama işlemlerinin adil ve süratli şekilde gerçekleşmesini kolaylaştırmak için gerekli prosedürü belirler,

(b) Yargılamada kullanılacak dil veya dilleri tesbit eder,

(c) Bu Statünün diğer ilgili hükümlerine tabi olmak kaydıyla, yargılamaya yeterli bir hazırlık yapılabilmesi için, yargılamanın başlamasından yeterli bir süre önce, daha evvel açıklanmamış belge ve bilgilerin açıklanmasını sağlar.

4. Yargılama Bürosu, etkin ve adil bir çalışma yapabilmek amacıyla gerekirse, bazı ön meseleleri Ön Yargılama Bürosuna veya gerekirse, ön Yargılama Bölümünden bir yargıca gönderebilir.

5. Yargılama Bürosu, taraflara bildirimde bulunduktan sonra uygun görürse, birden fazla sanık hakkındaki suçlamaların birleştirilmesine veya ayrılmasına karar verebilir.

6. Yargılama Bürosu bir yargılama başlamadan önce veya yargılama safahatı sırasında gerektiği takdirde aşağıdakileri yerine getirebilir.

(a) Ön Yargılama Bürosunun 61. madde 11. paragrafına göre yapabileceği bütün işleri yapar,

(b) Devletlerden, bu Statü hükümleri çerçevesinde gerekirse yardım alarak, tanıkların hazır bulundurulmasını ve ifade vermesini ve belgelerin veya diğer delillerin ibrazını talep eder,

(c) Mahrem bilgilerin korunmasını sağlar,

(d) Yargılamadan önce toplanmış veya yargılama sırasında taraflarca sunulmuş olan delillere ilaveten delil ibrazını emreder,

(e) Sanığın, tanıkların ve mağdurların korunmasını sağlar,

(f) Konuyla ilgili hertürlü hususta karar verir.

7. Yargılama aleni yapılır. Ancak Yargılama Bürosu 68. maddede belirtilen nedenlerle veya delil niteliğindeki gizli veya hassas bilgilerin korunması için bazı yargılama işlemlerinin kapalı celsede yapılmasını gerektiren özel şartlar bulunduğuna karar verebilir.

8. (a) Yargılamanın başlangıcında, Yargılama Bürosu, sanığa, daha önce Ön Yargılama Bürosu tarafından teyid edilen suçlamaları okumuş olmalıdır. Yargılama Bürosu, sanığın kendisi hakkındaki suçlamaların mahiyetini anladığına kanaat getirmelidir. Büro, sanığa, 65. maddeye göre suçu ikrar etme veya suçsuz olduğunu ileri sürmek olanağı verir.

(b) Yargılamada, mahkeme heyeti başkanı, yargılama işlemlerinin yürütülmesine ilişkin direktifler verebilir, yargılamanın adil ve tarafsız icrası için gerekli hususlar buna dahildir. Taraflar, mahkeme heyeti başkanının direktiflerine bağlı olarak, bu Statü hükümlerine göre delillerini sunabilirler.

9. Yargılama Bürosu, diğer hususlar meyanında, bir tarafın başvurusu üzerine veya resen, aşağıdakileri yapmaya yetkilidir:

(a) Delillerin kabul edilmezliğine veya konuyla ilgili bulunmadığına karar vermek,

(b) Duruşmalar sırasında düzenin sağlanması için gerekli bütün önlemleri almak.

10. Yargılama Bürosu, tüm yargılamanın safahatını doğru olarak yansıtan zabıtların tutulmasını ve bunların Yazı İşleri Bürosunda hifzedilmesini sağlar.

Madde 65

Suçun İkrarı Halinde Yapılacak İşlemler

1. Sanığın 64. madde, 8 (a) paragrafına uygun olarak yapacağı bir ikrar üzerine Yargılama Bürosu aşağıdaki tesbitleri yapar,

(a) Sanık suç ikrarının mahiyetini ve sonuçlarını idrak etmiştir,

(b) İkrar, sanık tarafından gönüllü olarak ve avukatıyla yeterinci danıştıktan sonra yapılmıştır, ve,

(c) İkrar, davaya ilişkin aşağıda yeralan vakıalarca da desteklenmektedir:

(i) Savcı tarafından öne sürülen ve sanık tarafından kabul edilen iddialara uygunluk.

(ii) Savcı tarafından iddialarını tamamlamak için sunulan ve sanık tarafından kabul edilen materyale uygunluk,

(iii) Savcı veya sanık tarafından sunulan tanık ifadeleri gibi delillere uygunluk.

2. Yargılama Bürosu 1. paragrafta belirtilen hususların kesinlik kazandığına kanaat getirdiği takdirde, suç ikrarını, sunulabilecek diğer ilave delillerle birlikte değerlendirecek ve suç ikrarına konu olan suçun oluştuğuna dair bütün esaslı hususların mevcudiyeti halinde, sanığı bu suçtan mahkum edebilecektir.

3. Yargılama Bürosu, 1. paragrafta yer alan hususların kesinlik kazandığına kanaat getirmemesi halinde, suçun ikrarını yapılmamış farzedecek bu durumda yargılamanın bu Statü hükümlerine göre normal usuller dairesinde devamına veya davanın başka bir Yargılama Bürosuna gönderilmesine karar verebilecektir.

4. Yargılama Bürosu adaletin tecellisi bakımından, özellikle mağdurların çıkarları bakımından olayın daha açık ve tam bir şekilde ortaya konulmasına ihtiyaç bulunduğu kanaatine varırsa,

(a) Savcıdan, tanık ifadeleri dahil yeni deliller sunmasını isteyebilir, veya,

(b) Yargılamanın bu Statü hükümlerine göre normal usuller dairesinde devam etmesine karar verebilir; bu takdirde suçu ikrar edilmemiş farzedecek ve davayı başka bir Yargılama Bürosuna havale edebilecektir.

5. Savcı ile sanık avukatı arasında suçlamaların değiştirilmesi, suçun ikrarı veya hükmedilecek ceza hakkında yapılabilecek her türlü görüşmeler mahkemeyi bağlamaz.

Madde 66

Suçsuzluk Karinesi

1. Herkes, uygulanabilecek yasalara göre mahkeme tarafından suçluluğu ispatlanıncaya kadar masum sayılır.

2. Suçu kanıtlama küffeti Savcı'ya aittir.

3. Sanığı mahkum edebilmek için mahkeme, sanığın suçluluğu hakkında makul şüphe kalmayacak şekilde kanaat getirmiş olmalıdır.

Madde 67

Sanığın Hakları

1. Her türlü iddianın belirlenmesinde, sanığın aleni bir duruşmaya, bu Stütünün hükümleri çerçevesinde tarafsız olarak icra edilecek adil bir

duruşmaya ve tam eşitlik içinde uygulanacak, aşağıdaki asgari güvencelerden yararlanmaya hakkı vardır:

(a) Suçlamanın mahiyeti, sebebi ve içeriğinden süratle ve ayrıntılı olarak, ve sanığın tamamen anladığı ve konuştuğu bir dilde, haberdar olmak.

(b) Savunmasını yapabilmek için yeterli süreye ve kolaylıklara sahip olmak ve sanığın kendi seçtiği avukatla başbaşa görüşebilmesi olanağına sahip olmak.

(c) Aşırı gecikme olmadan yargılanmak,

(d) 63. madde 2. paragrafta tabi olmak kaydıyla, yargılamada hazır bulunmak, savunmasını bizzat veya kendi seçtiği avukat aracılığıyla yapabilmek, eğer avukatı yoksa bu haktan haberdar edilmek ve adaletin gerektirdiği her durumda Divan tarafından, sanığın maddi imkanlara sahip olmaması durumunda ücretsiz olmak üzere, avukat tayin edilmesi.

(e) Aleyhindeki tanıklara mahkeme önünde soru sormak ve aleyhindeki tanıklarla aynı koşullarla, lehindeki tanıkların da hazır bulundurulması ve onlara soru sormak.

(f) Divana sunulmuş herhangi bir belgenin veya yargılama işlemlerinden herhangi birinin sanığın tam olarak anladığı ve konuştuğu bir dilde olmaması halinde, nasafetin gerekli kıldığı ölçüde, ücretsiz olarak uzman bir tercümanın yardımından yararlanmak.

(g) Tanıklık yapmaya veya suç ikrarında bulunmaya mecbur edilmemek ve sessizlik suçun veya suçsuzluğun belirlenmesinde bir etken olmamak üzere, sessiz kalmak.

(h) Kendisini savunmak için, yemin etmeksizin hertürlü sözlü veya yazılı beyanda bulunmak,

(i) İspat yükünü veya iddiayı çürütmek yükünü üstlenmeye mecbur olmamak.

2. Bu Statünün öngördüğü diğer hertürlü açıklamalara ilaveten Savcı, imkan bulur bulmaz, elinde bulunan ve sanığın suçsuzluğuna işaret veya belirti oluşturan veya suçu hafifleten, veya iddia makamının diğer delillerini çürütebilecek delilleri de açıklayacaktır. Bu paragrafın uygulanması hususunda şüphe doğması durumunda, Divan karar verecektir.

Madde 68

Mağdurların ve Tanıkların Korunması ve Yargılamaya Katılmaları

1. Divan, mağdur ve tanıkların emniyetinin, fiziki ve ruhsal sağlıklarının, haysiyet ve özel hayatlarının korunması için uygun önlemleri alır. Bunu

yaparken Divan, yaş, 2. madde 3. paragrafta belirtildiği üzere cinsiyet, sağlık ve suçun özellikle cinsellik veya cinsiyete dayalı şiddet veya çocuklara yönelik şiddet gibi, mahiyetinden kaynaklanan bütün özelliklerini dikkate alır. Savcı özellikle bu suçların soruşturma ve kovuşturma safhalarında gerekli önlemleri alacaktır. Bu önlemler sanığın haklarını ve adil ve tarafsız yargılama gereklerini haleldar etmeyecektir.

2. 67. maddede belirtilen aleni duruşma ilkesine bir istisna olarak, Divanın Yargılama Büroları, tanıkları, mağdurları veya sanığı korumak amacıyla yargılama safhatının herhangi bir kısmını gizli (kapalı) olarak yapabilir veya delillerin elektronik veya başka bir özel ortamdaki sunulmasına izin verebilir. Bu önlemler özellikle bir cinsel şiddet mağduru söz konusu olduğunda veya tanığın veya mağdurun çocuk olması halinde, Divan tarafından aksi emredilmedikçe, bütün şartlar ve özellikle mağdur veya sanığın görüşleri başta olmak üzere bütün şartlar değerlendirildikten sonra alınır.

3. Mağdurların şahsi çıkarlarının etkilendiği hallerde Divan, bunların görüşlerinin ve kaygılarının Divan tarafından belirlenen uygun bir zamanda ve sanığın hakları ile adil ve tarafsız yargılama gereklerini haleldar etmeyecek ve engellemeyecek şekilde sunulmasına izin verebilir. Bu gibi görüş ve kaygılar, Divan uygun gördüğü takdirde, Usul ve Delillere İlişkin Kurallara göre, mağdurların kanuni temsilcilerince de sunulabilir.

4. Mağdurlar ve Tanıklar Birimi, 43. maddenin 6. paragrafında belirtildiği üzere, koruyucu önlemler, güvenlik düzenlemeleri, danışmanlık ve yardım konusunda Savcıya ve Divana tavsiyelerde bulunabilir.

5. Bu Statü çerçevesinde delil ve bilgi sunulmasının bir tanığın veya ailesinin güvenliğini ağır bir tehlikeye maruz bırakabileceği hallerde, Savcı, yargılamanın başlamasından önceki işlemler bakımından, bahse konu delil ve bilgileri sunmaktan imtina edebilir ve bunların bir özetini sunmakla yetinebilir. Bu önlemler sanığın haklarına veya adil ve tarafsız yargılama gereklerini engellemeden veya haleldar etmeden uygulanacaktır.

6. Bir Devlet, hizmetindeki şahısların veya ajanslarının korunması veya mahrem veya hassas bilgilerin korunması amacıyla gerekli önlemlerin alınması başvurusunda bulunabilir.

Madde 69

Deliller

1. Her tanık, tanıklıkta bulunmadan önce, Usul ve Delillere İlişkin Kurullara uygun olarak, tanık sıfatıyla vereceği delillerin gerçek olduğuna dair söz verir.

2. Yargılama sırasında tanıklık, 68. maddede yer alan önlemlerden kaynaklanan istisnalar veya Usul ve Delillere İlişkin Kurullarda belirtilen haller dışında, bizzat yapılır. Mahkeme ayrıca, bu Statüye ve Usul ve Delillere

İlişkin Kurallara uygun olmak kaydıyla, bir tanığın sözlü veya kaydedilmiş ifadesinin ses veya görüntülü kayıt teknolojisinden yararlanılarak veya belge veya yazılı tutanak şeklinde sunulmasına da izin verebilir. Bu gibi önlemler sanığın haklarıyla çelişmez ve o hakları haleldar edemez.

3. Taraflar, 64. maddeye uygun olarak, davayla ilgili delilleri sunabilirler. Divan, gerçeğin ortaya çıkarılması amacıyla gerekli gördüğü bütün delillerin sunulmasını talep etmeye yetkilidir.

4. Divan, diğer hususlar meyanında, delilin araştırma açısından değerini, ve delilin adil bir yargılamaya veya bir tanığın ifadesinin adil biçimde değerlendirilmesine olabilecek etkisini, Usul ve Delillere İlişkin Kurallara göre değerlendirdikten sonra, bir delilin kabul edilebilirliğine ve davayla ilgili olup olmadığına karar verebilir.

5. Divan, Usul ve Delillere İlişkin Kurallarda belirtildiği şekilde, gizliliğe saygı gösterecek ve gizlilikten kaynaklanan ayrıcalıkları gözetecektir.

6. Divan herkesçe alenen bilinen gerçeklerin ispatlanmasını isteyemez, ancak bunları not edebilir (gözönüne alabilir).

7. Bu Statüyü veya uluslararası kabul görmüş insan haklarını ihlal ederek elde edilen deliller, aşağıdaki hallerde kabul edilemez:

(a) İhlal, delillerin güvenilirliğine ciddi şüphe düşürmüştü,

(b) Delillerin kabulü, yargılamanın saygınlığını ciddi şekilde zedeleyecek veya buna ters düşecek ise.

8. Bir devlet tarafından toplanan delillerin davayla ilgisi veya kabul edilebilirliği konusunda karar verirken Divan, o devletin ulusal yasalarının uygulanmasıyla ilgili karar veremez.

Madde 70

Adaletin Tecellisine Karşı Cürümler

1. Divan, adaletin tecellisine karşı aşağıdaki suçların kasıtlı olarak işlendiği durumlarda, bu suçlara ilişkin yargı yetkisini haizdir:

(a) 69. maddenin 1. paragrafına göre doğru söylemek yükümlülüğü altında iken, sahte tanıklık yapmak.

(b) Sahte veya tahrif edilmiş olduğunu bilerek delil sunmak.

(c) Bir tanığı çıkar sağlayarak etkilemek, bir tanığın hazır bulunmasına veya ifade vermesine engel olmak veya müdahale etmek, bir tanığa karşı, ifade verdiği için misillemede bulunmak, veya delilleri karıştırmak (bozmak) veya toplanmasına müdahale etmek.

(d) Divanın bir memurunu, bu memurun görevlerini yapmaması veya eksik yapması için ikna etmek veya zorlamak amacıyla engellemek, korkutmak veya çıkar sağlayarak etkilemek.

(e) Divanın bir memuruna karşı, o memurun veya başka bir memurun yaptığı görevler nedeniyle, misillemede bulunmak.

(f) Divanın bir memuru tarafından, göreviyle ilişkili olarak rüşvet istemek veya almak.

2. Bu madde kapsamındaki suçlardan dolayı Divan'ın yargı yetkisinin kullanılmasına ilişkin ilke ve usuller, Usul ve Delillere İlişkin Kurallarda yer alır. Divan'ın bu maddeye göre yapacağı işlemlerde Divan'la uluslararası işbirliği yapılmasının şartları talepte bulunulan Devletin yasalarına tabidir.

3. Mahkumiyete karar verilmesi halinde Divan tarafından beş yıla kadar hapse, veya Usul ve Delillere İlişkin Kurallarda belirlenen para cezasına veya her ikisine birden hükmolunabilir.

4. (a) Her Taraf Devlet, kendi adli soruşturma ve yargılama süreçlerinin itibar ve güvenilirliğine karşı işlenen suçlara öngördüğü cezaları, suçun kendi topraklarında veya kendi vatandaşlarından biri tarafından işlenmesi halinde, bu maddede belirtilen adaletin tecellisine karşı suçlara da teşmil edecek şekilde ceza yasalarını düzenleyecektir.

(b) Divan'ın talebi üzerine, uygun gördüğü takdirde, Taraf Devlet bu davayı, suçun kovuşturulması amacıyla kendi adli makamlarına havale edecektir. Bu makamlar, bahsekonu davayı etkin bir şekilde görmek için yeterli imkanları tahsis ederek ve kararlı biçimde takip ederek sonuçlandıracaklardır.

Madde 71

Divan Huzurunda Uygunsuz Davranışlara Uygulanacak Müeyyideler

1. Divan, huzurunda iken yargı işlemlerinin yürütülmesini engellemek veya direktiflerine kasıtlı olarak uymamak dahil, uygunsuz hareketlerde bulunan kişileri, mahkeme salonundan sürekli veya geçici dışarı çıkartmak, para cezası vb. gibi Usul ve Delillere İlişkin Kurallarda yer alan, hapis cezası dışındaki idari önlemlerle cezalandırabilir.

2. 1. paragrafta belirtilen önlemlere hükmedilmesinde takip edilecek usul, Usul ve Delillere İlişkin Kurallarda yer alır.

Madde 72

Ulusal güvenliği ilgilendiren bilgilerin korunması

1. Bu madde, ulusal güvenlik çıkarlarına aykırı olduğu görüşünde olan devletin bilgi ve belgelerinin açıklanmasının söz konusu olduğunda uygulanır. Bu tür durumlara, 56. maddenin 2. ve 3. fıkraları, 61. maddenin 3. fıkrası, 64. maddenin 3. fıkrası, 67. maddenin 6. fıkrası, 87. maddenin 6. fıkrası ve 93. madde kapsamında olanlar da girecektir.

2. Bu madde, talep edilen bilgi veya belgeyi vermeyi reddeden veya meseleyi bir devletin ulusal güvenlik çıkarlarına aykırı olduğu gerekçesiyle o ülkenin dikkatine getiren ve sözkonusu ülkenin de açıklamanın ulusal güvenliğine aykırı olduğunu teyid ettiği kişilere de uygulanır.

3. Bu maddenin hiçbir hükmü, gizlilikle ilgili gereklere uygulanabilen 54. maddenin 3(e) ve (f) fıkralarının veya 73. maddenin uygulanmasını engellemez.

4. Bir devlet, bilgi ve belgelerinin yasal sürecin herhangi bir aşamasında açıklanacağını öğrenirse ve bu açıklamanın ulusla güvenlik çıkarlarına aykırı olacağı görüşünde ise, bu maddeye uygun olarak sorunun çözümü için müdahalede bulunabilir.

5. Bir devlet bilgilerin açıklanmasının ulusal güvenlik çıkarlarına aykırı olacağı görüşünde ise, Savcı, savunma veya Ön-Yargılama veya Yargılama Büroları ile işbirliği çerçevesinde sorunu çözmeye yönelik makul adımlar atacaktır. Bu adımlar:

(a) talebin açıklığa kavuşturulması veya değiştirilmesi;

(b) aranan bilgi ve delilin ilintisi konusunda veya ilintili olmakla birlikte talep edilen ülke dışında bir kaynaktan veya elde edilip edilemeyeceği konusunda Divan'ın tesbiti;

(c) bilgi veya delili değişik bir kaynaktan değişik bir şekilde elde edilmesi; veya

(d) özet veya mealini sağlama, açıklama üzerinde sınırlama, gizli celse veya tek taraflı celse veya bu Statü ve Kurallar altında izin verilen diğer koruyucu önlemler dahil, yardımın sağlanabileceği şartlar konusunda anlaşma.

6. Sorunu işbirliği araçları ile çözme konusunda bütün makul adımlar atıldığında ve sözkonusu devlet, ulusal güvenlik çıkarlarına aykırı olmaksızın bilgi ve belgelerin sağlanmasının veya açıklanmasının hiç bir şart altında mümkün olmadığı kanaatinde ise, nedenlerin açıklanması devletin ulusal çıkarlarına başlıbaşına aykırı sonuç vermedikçe, kararının gerekçeleri ile birlikte Savcı'ya veya Divan'a bilgi verir.

7. Divan, delilin ilintili olduğunu ve sanığın suçlanmasında veya masum çıkarılmasında gerekli olduğunu tesbit ederse aşağıdaki işlemleri yapar:

(a) Bölüm 9'da veya 2. fıkrada belirtilen şartlar altında ve 93. maddenin 4. fıkrasında belirtilen hallerin reddetmeye gerekçe oluşturmasını takiben bilgi veya belgenin açıklanmasının istendiği durumlarda:

(i) Divan, 7(a) (ii) alt fıkrasına istinaden herhangi bir sonuç çıkarmadan önce, gizli ve tek taraflı celseler dahil devletin sunuş yapması amacıyla daha fazla istişare talep edebilir;

(ii) Divan, davanın şartları içinde, 93. maddenin 4. fıkrası altında, reddetme için gerekçe ileri sürülmesinin talep edilen ülkenin Statü altındaki yükümlülüklerine uymadığı sonucuna varırsa, ~~Divan~~ kararının nedenlerini belirtmek suretiyle, 87. maddenin 7. fıkrasına göre hareket edebilir,

(iii) Divan sanığın yargılanması sırasında bir olgunun var veya yok oluşuna göre veya şartların içinde uygun oluşuna göre bu hususta bir sonuç çıkarabilir, veya

(b) Diğer şartlar içinde:

(i) açıklanmayı emredebilir, veya

(ii) açıklama talimatı vermediği zaman sanığın yargılanması sırasında bir olgunun var veya yok oluşuna göre veya şartların içinde uygun oluşuna sonuç çıkarabilir.

Madde 73

Üçüncü-taraf bilgisi ve belgeleri

Bir taraf devlet, kendisine bir devlet, hükümetlerarası veya uluslararası bir örgüt tarafından verilmiş uhdesinde veya denetimi altında bulunan bilgi veya belgenin Divan tarafından istenmesi halinde, sözkonusu bilgi veya belgenin orjinal sahibinin rızasını alacaktır. Orjinal sahibi bir taraf devlet ise, 72. maddenin hükümlerine bağlı olarak, bilgi veya belgenin açıklanmasına ya rıza gösterecek ya da açıklama sorununu Divan ile halledecektir. Orjinal sahibi taraf devlet değilse ve açıklanmasına rıza göstermiyorsa, talep edilen devlet, orjinal sahibine olan gizlilik yükümlülüğü nedeniyle bilgi veya belgeyi sağlayamayacağını Divan'a bildirecektir.

Madde 74

Hüküm için gerekli hususlar

1. Yargılama Bürosunun bütün yargıçları yargılamanın ve ilgili görüşmelerin her aşamasında bulunacaklardır. Başkanlık davaya göre, bir veya daha fazla ilave yargıcın yargılamanın her aşamasında bulunmasına

karar verebilir veya Yargılama Bürosunun bir üyesinin katılması mümkün olmadığı hallerde yerini alacak yargıç tayin edebilir.

2. Yargılama Bürosunun hükmü, delillerin ve tüm sürecin değerlendirilmesi esasına dayanacaktır. Hüküm, suçlamalarda ve suçlamalara yapılan eklemelerdeki tanımlanan şartları ve olguları aşmayacaktır. Divan hükmü sadece, yargılama sırasında sunulan ve tartışılan delile dayandırabilir.

3. Yargıçlar hükmü oybirliği ile vermeye çalışacaklardır, bu olmadığı takdirde karar salt çoğunluk ile alınacaktır.

4. Yargılama Bürosu müzakereleri gizli kalacaktır.

5. Hüküm yazılı olacak ve Yargılama Bürosunun deliller ve çıkarsamaları üzerindeki bulgularını içeren geniş ve gerekçeli açıklamaları içerecektir. Yargılama Bürosu tek bir hüküm verecektir. Oybirliği olmadığı durumlarda, hükümde çoğunluğun ve azınlığın görüşleri yer alacaktır. Hüküm veya özeti açık bir duruşmada açıklanacaktır.

Madde 75

Mağdurlara tazminatlar

1. Divan mağdurların zararlarının tazminat, iade veya tedavi dahil karşılanması amacıyla ilkeler tesbit edecektir. Bu çerçevede Divan kararında, talep üzerine veya istisnai durumlarda resen, mağdurların zararı, kaybı veya yarasının kapsamını tesbit edecek ve bu tutumunun dayandığı ilkeleri belirtecektir.

2. Divan mağdurlara iade, tazminat ve tedavi içeren uygun zarar telafisiyle ilgili olarak doğrudan sanığa talimat verebilir. Uygun hallerde Divan, 79. maddede öngörülen Fon kanalıyla zararın telafi edilmesi talimatını verebilir.

3. Divan, bu madde altında bir talimat verilmeden önce dikkate almak üzere, sanıkların, mağdurların, diğer ilgili şahıs ve devletlerin veya temsilcilerinin sunuş yapmalarını isteyebilir.

4. Bu maddeye göre yetkisini kullanırken Divan, yargı yetkisine giren bir suçla ilgili olarak bir şahsın mahkumiyetinden sonra, bu maddeye göre verebileceği bir talimata işlerlik kazandırmak amacıyla 93. maddenin 1. fıkrasında öngörülen önlemlere gerek olup olmadığını tespit edebilir.

5. Bu maddeye göre verilen bir karara taraf devlet, bu maddeye 109. madde hükümleri gibi işlerlik kazandıracaktır.

6. Bu maddenin hiçbir hükmü ulusal ya da uluslararası hukuk altındaki mağdurların haklarına haleldar getirecek şekilde yorumlanmaz.

Madde 76

Mahkumiyet

1. Mahkumiyet kararı alınırken Yargılama Bürosu öngörülen uygun cezayı ele alacak ve yargılama sırasında ceza ile ilgili olarak sunulan delil ve sunuşları dikkate alacaktır.
2. 65. maddenin uygulandığı yerler dışında ve yargılama sonuçlanmadan önce, Yargılama Bürosu kendi isteğiyle veya Savcı'nın veya sanığın talebi üzerine, Usül ve Delil Kurallarına uygun olarak ilave delil veya sunuşların dinlenmesi amacıyla ek duruşma yapabilir.
3. 2. fıkranın uygulandığı yerde, 75.maddede öngörülen sunuşlar 2. fıkrada belirtilen ek duruşmada veya gerekirse herhangi bir ilave duruşmada dinlenebilir.
4. Verilen ceza, kamuya açık şekilde ve mümkün olduğu takdirde sanığın huzurunda açıklanacaktır.

BÖLÜM 7. CEZALAR

Madde 77

Uygulanabilir cezalar

1. 110.maddeye bağlı olarak Divan, bu Statü'nün 5. maddesinde belirtilen bir suçu işlemekten mahkum edilen bir şahsa aşağıdaki cezaları verebilir:
 - (a) azami 30 yılı aşmamak kaydıyla belli yıllar için hapis; veya
 - (b) suçun ağırlığının ve sanığın şartlarının elvermesi halinde müebbet hapis.
2. Hapis cezasına ilaveten Divan aşağıdakilere karar verebilir:
 - (a) Usül ve Delil Kurallarında öngörülen kriterlere göre para cezası;
 - (b) üçüncü tarafların iyi niyetinden kaynaklanan haklarına halel getirmeksizin, suçtan doğrudan veya dolaylı kaynaklanan mallar, varlıklar ve kazançlara el konulması.

Madde 78

Cezanın tesbiti

1. Ceza verirken Divan, Usül ve Delil Kurallarına uygun olarak, suçun vehameti ile sanığın bireysel koşullarını gözönüne alacaktır.

2. Hapis cezası verirken Divan varsa, Divan'ın talimatıyla gözaltında geçen süreyi indirecektir. Suçu belirleyen eylem ile ilintili olarak hürriyeti kısıtlayıcı şartlarda geçen süreyi Divan her zaman cezadan indirebilir.

3. Bir şahıs birden fazla suçtan dolayı mahkum edilmiş ise, Divan her suç için cezayı ayrı ayrı açıklayacak ve toplam mahkumiyet süresini belirtecektir. Bu süre, açıklanan en yüksek cezadan az olmayacak ve 30 yıl veya 77. maddenin 1 (b) fıkrasına uygun olarak müebbet hapis cezasını aşmayacaktır.

Madde 79

Divan Fonu

1. Divan'ın yetkisine giren suçlarla ilgili mağdurların ve ailelerinin yararına Taraf Devletler Asamblesi kararıyla bir Divan Fonu kurulacaktır.

2. Divan, para cezalarından veya el koymalardan toplanan malların veya paranın Divan Fonu'na aktarılmasına karar verebilir.

3. Divan Fonu Taraf Devletler Asamblesi tarafından tesbit edilecek kriterlere göre yönetilir.

Madde 80

Cezaların ve ulusal yasaların ulusal uygulanmasına hâlel verilmemesi

Statü'nün bu bölümündeki hiçbir hüküm, cezaların devletler tarafından ulusal yasalarında veya bu bölümde belirtilen cezaları kapsamayan hukuklarında öngörüldüğü şekliyle uygulanmasını engellemez.

BÖLÜM 8. TEMYİZ VE GÖZDEN GEÇİRME

Madde 81

Beraat, mahkumiyet kararlarına veya cezaya karşı temyiz

1. 74. maddeye göre verilen bir karar, Usül ve Deliller Kurallarına uygun olarak aşağıdaki şekillerde temyiz edilebilir:

(a) Savcı aşağıdaki herhangi bir nedenle temyize gidebilir:

(i) usül hatası;

(ii) maddi hata; veya

(iii) yasa hatası;

(b) Sanık ya da onun adına Savcı aşağıdaki nedenlerle temyize gidebilir: